

## ***Tehnična priporočila za izdelavo diplomskega dela***

Diplomsko delo mora biti oblikovno in jezikovno pravilno. Njegovi deli si sledijo v naslednjem vrstnem redu: naslovna stran, zahvala, izvleček, ključne besede, kazalo vsebine, uvod, osrednji del, zaključek, povzetek, literatura in viri, seznam prilog ter priloge, izjava o avtorstvu.

**Prednje platnice** diplomskega dela vsebujejo iste sestavine kot naslovna stran, razen navedbe mentorja in somentorja in študijske smeri (**primer 1**). Barva platnic in črk na platnicah je poljubna, vendar naj bodo črke dobro vidne.

**Hrbet** diplomskega dela, če je dovolj prostora, naj vsebuje ime in priimek avtorja ter za razmikom 20 mm oznako diplomsko delo (od spodaj navzgor, 30 mm od spodnjega roba, oboje z velikimi tiskanimi črkami, velikost črk največ 14), primer:

ŽIGA NOVAK                      DIPLOMSKO DELO

**Naslovna stran** diplomskega dela naj ima vrstični razmik 1 in odstavčne razmike, kot je vidno na primerih, vsebuje pa naslednje podatke (**primer 2**):

- naziv univerze, fakultete in oddelka z velikimi tiskanimi črkami (sredinska poravnava, velike tiskane črke, velikost 14);
- ime in priimek avtorja (sredinska poravnava, velike tiskane črke, velikost 14, krepko);
- poudarjeni naslov dela (sredinska poravnava, male tiskane črke, velikost 18, krepko);
- podnaslov dela (sredinska poravnava, male tiskane črke, velikost 12);
- oznako Diplomsko delo (sredinska poravnava, male tiskane črke, velikost 12);
- levo ime in priimek mentorjev/mentorice, somentorjev/somentorice z akademskim in znanstvenim nazivom in desno navedba študijskega programa oz. programov (male tiskane črke, velikost 12) in
- kraj in leto izida (sredinska poravnava, male tiskane črke, velikost 12).

Pri delih na jezikovnih oddelkih sta v jeziku naloge navedena glavni stvarni naslov in podnaslov, ostali podatki so v slovenščini. Glavnemu stvarnemu naslovu in podnaslovu v tujem jeziku sledita vzporedni stvarni naslov in podnaslov v slovenščini (**primer 3**).

### ***Skupno diplomsko delo na dveh oddelkih ali študijskih programih Filozofske fakultete***

Izdelano mora biti v enotni obliki in ne v dveh verzijah. Mentorja se dogovorita, kateri oddelek in kateri mentor bo najprej naveden (**primer 4**).

- *jezikovni in nejezikovni program (primer 5)*

Mentorja se dogovorita, v katerem jeziku bo napisano delo. Naslov in podnaslov morata biti navedena v slovenščini in jeziku jezikovnega oddelka. Če je delo napisano v tujem

jeziku, je tudi naslov najprej v tem jeziku. Če je delo napisano v slovenščini, se najprej navede naslov v slovenščini.

- *dva jezikovna oddelka (primer 6)*

Pri skupnem diplomskem delu na dveh jezikovnih oddelkih je naslov naveden v obeh jezikih (kombinacija s slovenistiko) ali v treh jezikih (obe jezikovni smeri in slovenščina), za vrstni red med obema neslovenskima naslovoma se dogovorita mentorja. Najprej je naveden naslov v jeziku pretežnega dela diplomskega dela.

**Skupno diplomsko delo na dveh fakultetah UL (primer 7)**

Izdelano mora biti v enotni obliki in ne v dveh verzijah. Mentorja se dogovorita, katera fakulteta in kateri mentor bo najprej naveden.

- *jezikovni oddelek na FF in program na drugi fakulteti (primer 8)*

Mentorja se dogovorita, v katerem jeziku bo napisano delo. Naslov in podnaslov morata biti navedena v slovenščini in jeziku jezikovnega oddelka. Če je delo napisano v tujem jeziku, je tudi naslov najprej v tem jeziku. Če je delo napisano v slovenščini, se najprej navede naslov v slovenščini.

**Zahvala** – po želji avtorja.

**Izvleček** – v slovenskem in angleškem jeziku. Pri izvlečku v angleščini se navede tudi prevod naslova (*primer 9*).

**Ključne besede** – do pet ključnih besed v slovenskem in angleškem jeziku.

**Kazalo** vseh poglavij in podpoglavij z navedbo strani.

**Povzetek** v slovenskem jeziku (velja tako za diplomska dela, pisana v slovenskem jeziku, kot za diplomska dela, pisana v tujem jeziku). Oddelki lahko določijo, da se povzetek pripravi tudi v tujem jeziku.

**Literatura in viri** – dosledno po enotnem sistemu navajanja virov, ki ga oddelek objavi na svoji spletni strani. Ob morebitnih nesoglasjih v primeru skupnega diplomskega dela odloča oddelek, ki administrativno vodi postopke v zvezi z oddajo in zagovorom diplomskega dela.

**Seznam prilog** – priloge so lahko vključene v tekst ali pa so zbrane na koncu.

**Izjava o avtorstvu (primer 10)**

Po statutu UL je v diplomskem delu izjava, da je diplomsko delo rezultat samostojnega dela kandidata/kandidatke.

**Besedilo diplomskega dela naj bo:**

- dvostransko natisnjeno na papirju formata A4;
- obojstransko poravnano;
- s standardnimi robovi (25 mm);
- v dobro čitljivem standardnem črkovnem naboru, velikost črk 12, razmik 1 ali 1,5 vrstice.

Knjižnični izvod diplomskega dela naj bo trdo vezan.

Študent odda poleg vezanih izvodov diplomskega dela (kot v besedilu pravilnika) tudi celoten tekst in priloge na podatkovnem nosilcu v doc- oziroma rtf-formatu. Nosilec naj bo opremljen z imenom in priimkom avtorja ter naslovom diplomskega dela, študent pa naj priloži tudi izjavo, da se strinja z objavo na spletnih straneh fakultete (*priloga 1*).

Knjižnice oddelkov inventarizirajo in hranijo en izvod diplomskega dela. V primeru skupnih diplomskih del hranita knjižnici obeh oddelkov vsaka svoj izvod.

**Primer 1**

UNIVERZA V LJUBLJANI  
FILOZOFSKA FAKULTETA  
ODDELEK ZA ETNOLOGIJO IN KULTURNO ANTROPOLOGIJO

**ŽIGA NOVAK**

**Kaos in kozmos med albanskim in makedonskim  
prebivalstvom v Gostivarju v Makedoniji**

Vzpostavljanje identitet s koncepti reda in nereda

Diplomsko delo

Ljubljana, 2009

**Primer 2**

UNIVERZA V LJUBLJANI  
FILOZOFSKA FAKULTETA  
ODDELEK ZA ETNOLOGIJO IN KULTURNO ANTROPOLOGIJO

**ŽIGA NOVAK**

**Kaos in kozmos med albanskim in makedonskim  
prebivalstvom v Gostivarju v Makedoniji**

Vzpostavljanje identitet s koncepti reda in nereda

Diplomsko delo

Mentor: izr. prof. dr. Janez Koren

Univerzitetni študijski program prve  
stopnje: Etnologija in kulturna  
antropologija

Ljubljana, 2009

**Primer 3**

UNIVERZA V LJUBLJANI  
FILOZOFSKA FAKULTETA  
ODDELEK ZA GERMANISTIKO Z NEDERLANDISTIKO IN  
SKANDINAVISTIKO

**ŽIGA NOVAK**

**Bürger Nähe**

Ein Optimierungsversuch der deutschen Verwaltungssprache

**Bralcu prijazno pisanje**

Poskus optimizacije nemškega uradovalnega jezika

Diplomsko delo

Mentor:  
izr. prof. dr. Janez Koren  
Somentorica:  
lekt. mag. Maja Kodre

Univerzitetni študijski program prve  
stopnje: Germanistika

Ljubljana, 2009

**Primer 4**

UNIVERZA V LJUBLJANI  
FILOZOFSKA FAKULTETA  
ODDELEK ZA GEOGRAFIJO  
ODDELEK ZA SOCIOLOGIJO

**ŽIGA NOVAK**

**Prilagoditev človeške vrste na različne dejavnike okolja in  
značilnosti izoliranega razvoja na Madagaskarju**

Diplomsko delo

Mentorji:  
doc. dr. Katja Petek,  
izr. prof. dr. Janez Koren,  
red. prof. dr. Barbara Marin

Dvopredmetni univerzitetni študijski  
program prve stopnje Geografija;  
Dvopredmetni univerzitetni študijski  
program prve stopnje Sociologija

Ljubljana, 2009

**Primer 5**

UNIVERZA V LJUBLJANI  
FILOZOFSKA FAKULTETA  
ODDELEK ZA ZGODOVINO  
ODDELEK ZA SLAVISTIKO

**ŽIGA NOVAK**

**Socijalistični realizam u jugoslovenskoj umjetnosti od 1945.  
do 1952. godine**

**Sosialistični realizem v jugoslovanski umetnosti med letom  
1945 in letom 1952**

Diplomsko delo

Mentorja:  
izr. prof. dr. Janez Koren,  
red. prof. dr. Barbara Marin

Dvopredmetni univerzitetni študijski  
program prve stopnje Zgodovina;  
Dvopredmetni univerzitetni študijski  
program prve stopnje Južnoslovanski  
študiji

Ljubljana, 2009



**Primer 6**

UNIVERZA V LJUBLJANI  
FILOZOFSKA FAKULTETA  
ODDELEK ZA ANGLISTIKO IN AMERIKANISTIKO  
ODDELEK ZA ROMANSKE JEZIKE IN KNJIŽEVNOSTI

**ŽIGA NOVAK**

**Teaching grammar to adult and teenage learners:  
Inductive and deductive approach**  
(English and French as foreign languages)

**Enseigner la grammaire aux adolescents et aux adultes:  
Approche inductive et déductive**  
(Français et anglais langues étrangères)

**Poučevanje slovnice pri najstnikih in pri odraslih učencih:  
Induktivni in deduktivni pristop**  
(Angleščina in francoščina kot tuji jezik)

Diplomsko delo

Mentorja:  
izr. prof. dr. Janez Koren,  
red. prof. dr. Boštjan Ficko  
Somentorica:  
red. prof. dr. Barbara Marin

Dvopredmetni univerzitetni študijski  
program prve stopnje Anglistika;  
Dvopredmetni univerzitetni študijski  
program prve stopnje Francistika

Ljubljana, 2009

**Primer 7**

UNIVERZA V LJUBLJANI  
FILOZOFSKA FAKULTETA  
ODDELEK ZA ZGODOVINA  
in  
TEOLOŠKA FAKULTETA

**ŽIGA NOVAK**

## **Zgodovinske okoliščine nastanka kumranskih rokopisov**

Diplomsko delo

Mentor:  
izr. prof. dr. Janez Koren  
Somentor:  
red. prof. dr. Boštjan Ficko

Dvopredmetni univerzitetni študijski  
program prve stopnje Zgodovina;  
Dvopredmetni univerzitetni študijski  
program prve stopnje Teološke študije

Ljubljana, 2009

**Primer 8**

UNIVERZA V LJUBLJANI  
FILOZOFSKA FAKULTETA  
ODDELEK ZA ANGLISTIKO IN AMERIKANISTIKO  
in  
TEOLOŠKA FAKULTETA

**ŽIGA NOVAK**

**Female Clergy In Anglosaxon Comunity**  
**Žensko duhovništvo v anglikanski skupnosti**

Diplomsko delo

Mentorici:  
red. prof. dr. Barbara Marin,  
doc. dr. Katja Petek

Dvopredmetni univerzitetni študijski  
program prve stopnje Zgodovina;  
Dvopredmetni univerzitetni študijski  
program prve stopnje Teološke študije

Ljubljana, 2009

## Primer 9

### Izvleček

#### **Kaos in kozmos med albanskim in makedonskim prebivalstvom v Gostivarju v Makedoniji**

Diplomsko delo skuša osvetliti vprašanja kdaj, kje in kako (ne) prihaja do interakcij med albanskim in makedonskim prebivalstvom v Gostivarju. Ulice, *kafiči* in taksiji se kažejo kot prizorišča, kjer se nenehno vzpostavljajo in ohranjajo ločnice med »nami« in »njimi«, kjer se torej oblikujejo in vzpostavljajo identitete, tako etnične kot spolne, na katere se avtorica najbolj osredotoča. Predpostavlja, da je vzpostavljanje identitet povezano s koncepti kaosa in kozmosa, oziroma reda in nereda. Identificiramo se z določanjem podobnosti ter razlik od nas, ki smo v centru (kozmosu), ter z iskanjem ločnic med »nami« in »njimi« oziroma med kozmosom in kaosom. Strah, da bi postali »kot oni« ter izgubili »svojo identiteto«, vzpostavlja mehanizme družbenega nadzora. Ti posameznikom preprečujejo, da bi stopili v kaos, ki ga predstavlja »druga« etnična skupina. Eden takšnih mehanizmov je opravljanje. Slednjemu so izpostavljena predvsem dekleta, ki so v okoliščinah, ko prestopajo ločnico med kozmosom in kaosom označene za »kurbe«. Medetnične zveze se zdijo največji tabu; vzorci obnašanja na ulicah, v *kafičih* in taksijih pa se kažejo kot varovalni mehanizmi družbe oz. skupnosti, da ne bi prišlo do njih. Ključno vprašanje, ki se pri tem postavlja namreč je: kakšna bo identiteta otrok? Zdi se, da se togost ločnic konča pri ekonomiji. Nakupuje se v trgovinah, kjer je ceneje, če ni drugega dela, se dekleta zaposlijo tudi pri delodajalcih različne etnične pripadnosti. Pripadniki različnih etničnih skupin se občasno družijo na fakulteti, v šoli, službi, morda pa službi, a izjemno redko v prostem času.

**Ključne besede:** identitete, medetnični odnosi, Albanci, Makedonci, Makedonija

### Abstract

#### **Chaos and cosmos between Albanian and Macedonian inhabitants of Gostivar in Macedonia**

Undergraduate thesis attempts to illuminate the questions when, where and how the interactions between Albanian and Macedonian inhabitants of Gostivar (do not) occur. Streets, coffee places and taxis appear to be places where boundaries between »us« and »them« (and this ethnical and gender identities) are constantly being established and maintained. The author presupposes that establishing of identities is connected to concepts of chaos and cosmos, of order and disorder. Placing ourselves in the centre (cosmos), we identify with defining similarities and differences from us, therefore with defining boundaries between »us« and »them«, between cosmos and chaos. Fear of becoming »as them« and losing »own« identity is establishing mechanisms of social control. They prevent the individuals from entering the chaos, which the »other« ethnical group represents. One of such mechanisms is gossip, to which especially girls seem to be exposed. In circumstances when they trespass on boundaries between chaos and cosmos they are labelled as »prostitutes«. Inter ethnic bonds seem to be the biggest taboo, while patterns of behaviour in the streets, coffee places and taxis seem to protect society/ community from breaking the taboo. Fundamental question with inter ethnic marriages is: what will be the identity of the children? It seems that the rigidity of boundaries ends with economy. People are shopping where it is cheaper. If the girls do not find another job, they would employ at employer who is of different ethnical background. Members of various ethnical backgrounds occasionally mix in the faculty, school, work, maybe after work, but very rarely in their free time.

**Key words:** identities, interethnic relations, Albanians, Macedonians, Macedonia

## **Primer 10**

### **Izjava o avtorstvu**

Izjavljam, da je diplomsko delo v celoti moje avtorsko delo ter da so uporabljeni viri in literatura navedeni v skladu z mednarodnimi standardi in veljavno zakonodajo.

Ljubljana, 22. aprila 2009

Žiga Novak  
*(lastnoročni podpis)*